

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.
 és szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 BRASSÓ, KAPU-UTCA 60. SZÁM.

A nemzetiségek és az igazság.

Brassó, jan. 12.

A nemzetiségi kérdés megoldásában a kormány, a sajtó és a társadalom együttműködésére van szükség, hogy kedvező eredményre juthassunk.

A kormány fegyvere a nemzetiségekkel szemben a törvény, jog és igazság: a sajtó és társadalom azonban nem mindig foglalja el ugyanezt az álláspontot, a minthogy nem azt foglalták el a Hornung ezéggel szemben azok a lapok, a melyek valótlán tudósításokat közöltek róla és nem azt foglalták el a Sehiel-gyárral szemben azok, kik valótlán híreket kolportáltak felőle.

Sokszor felszólaltunk már azok ellen a valótlán tudósítások ellen, a melyekkel egyes tudósítások lapjaikat félrevezetik és bizonyosan kénytelenek leszünk még ugyanannyiszor felszólalni; számtalanszor igyekeztünk már meggyőzni azokat, a kiket illet, arról, hogy: ha a hírek terjesztésében általában óvatosoknak kell lennünk és szigorúan ragaszkodnunk kell az igazsághoz, kétszeresen kötelességünk ez akkor, a mikor valamely, az egyik, vagy másik nemzetiséghez tartozó egyénről van szó, és úgy tetszik, hogy még ugyanannyiszor el kell mindezeket újra meg újra mondanunk!

Azt vetik ez ellen, hogy a nem-

zetiségi sajtó se lelkiismeretesebb és kiméletesebb a miénknél!

Nem vitatjuk, mert ez a körülmény amugy sem lehet befolyással a mi magunktartására és nem szabad, hogy befolyással legyen. A nemzetiségi sajtónak esetleges inkorrekt magaviselete nem jogosít fel minket hasonlóra, a minthogy másnak az erkölcsi törvénybe ütköző magaviselete soha sem lehet számunkra mentőkörülmény hasonló viselkedésünket illetőleg. Azonkívül tekintethe kell vennünk azt is, hogy mi vagyunk az erősebbek és ez is kötelez bennünket valamire.

Egészen más az, ha a nemzetiségi kérdést erőszakkal, mindeneknek tekinteten kívül hagyásával akarjuk megoldani. Akkor minden eszköz meg van engedve; mert hiszen a kiinduló pontnál egyik sem lehet már kevésbé erkölcsös és az erőszak így is, úgy is erőszak marad, akármilyen alakban alkalmazzuk is azt.

Értsük meg tehát végre valahára, hogy egy békés nemzetiségi politika igazság és tisztesség nélkül teljes lehetetlenség. Hiába követi a kormány, a törvény, jog és igazság magasztos elveit a nemzetiségi kérdés megoldásában, hiába minden jó indulata; míg a sajtót és a társadalmat át nem hatja minden rétegében az a tudat, hogy az igazságot és tisztességet a nemzetiségekkel szemben is alkalmazni kell,

addig a kettő, a kormány és a társadalom nemzetiségi politikája nem fogják egymást kölcsönösen kiegészítve támogatni és sikereesebbé tenni, ellenkezőleg a társadalom nemzetiségi politikája lépten-nyomon lerontja azt, a mit a kormány épít és a távolabbi jövőbe tolja ki azt a sikert, a melyet mindnyájan mielőbbre óhajtván várunk.

De azért ha elmérgesedik a nemzetiségi kérdés, mégis mindig hajlandók vagyunk a kormányt okozni, pedig a társadalom és sajtó az, a melynek nincs következetes nemzetiségi politikája.

Valami a vágóhidról.

Brassó, jan. 12.

A közönség nagy része, különösen az, a mely csak fogyaszt, bizonyára csak annyit tud erről az intézményről, hogy Brassó városának egy igen szép és diszes vágóhidja van. Azt, hogy minden saját fogyasztáson kívüli célokból levágásra szánt állatot a vágóhidra kell vinni és ott kell levágnatni és hogy ezen levágatás után díjakat is kell fizetni, talán nem mindenki tudja, hanem inkább csak azok, a kiknek a zsebet a díjak fizetése érzékenyen vagy nem érzékenyen érinti. Hátha valaki ezt nem tudja, azon még lehet segíteni, mert arravalók a különféle hatóságok, hogy a polgárt az ő kötelességeit illetőleg, ha azok valamelyikét nem tudná, kitanítsák: ellenben azon, ha valakinek a zsebet a díjak fizetése érzékenyen érinti,

A „Brassói Lapok” tárczája.

Nagy-Enyed pusztulása.

(1849. január 8.)

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

Reggel beérkezett a városba Axentye táborából két oláh tribun vezetése alatt 20 fegyveres román, kik megkezdették az elszállásolást, melynek láttára a város lakossága felriadt s küldöttséget menesztett Prodanuhoz, a térparancsnokhoz, kinek igazgatása alá tartozott Enyed s kérévették, hogy ne hozza a felkelőket a városba, mert ennek baj lesz a vége.

Prodanu megnyugtatta a küldöttség tagjait, hogy nincs miért féljenek az enyedik, mert ő úgy fog vigyázni Enyedre, mint a szeme fényére. Nyilatkozásának elhangzása után a városnegyedek előljáróit megbizta, hogy a lakosságot nyugtassák meg, mert nem lesz semmi baj.

A veszedelem, úgy hitték, pillanatnyilag elmúlt. A lakosság zöme azon reményben, hogy az Axentye táborából nem jön be-

a városba, nyugodtan hajtotta le gondterhes fejét üdítő álomra. A város előkelőbbjei közül pedig néhányan Prodanuval együtt vacsoráztak. Eközben Axentye táborában megmozdul, késő este a Maros jegén felállította, aztán esküt tétetett katonáival, hogy bármi történjék is bemennek Enyedre. Az eskü elhangzása után a nekivadult ember-tömeg megindult Enyed ellen. A közel falvakban a harangok megkondultak; lovas futárok száguldottak egyik községből a másikba, hogy a tábor ott elhelyezett részét a támadás kezdete felől ott értesítsék s előrenyomulásukat sietessék.

És Axentye serege, mely oláh, szász és magyar pórnépből állott, mint az áradat, mint felbőszült vadállatok úgy rohant a városba s éjjel előtt egy órával, szibériai hidegben orozva megrohant közel 5000 embert, kiknek nagyrésze nő, gyermek, tehetetlen agg vala. Ez a borzalmat keltő tömeg, a mint a várost elérte, azonnal vad lárma között égetni és gyilkolni kezdett. Nem tett különbséget férfi, nő, gyermek és agg között, hanem csak ölt. © R

A zaj, a vész híre a minoriták zárdájába érkezik legelőször. A házfőnök, Viskolczy Henrik nyomban elindult, hogy fölkeresse Prodanut. Meg is találta, vig mulatozás közben röviden elmondja neki a történetet s aztán fölkeri, hogy lépjen fel erélyesen s mentse meg a várost a veszedelemtől. Prodanu kardot köt, s haragosan eltávozik.

A gvardian is kisiet. De alig lép az utcára megrohanják és leütik. Az első álmából fölriadt nép, sokan úgy, mint ágyaikkól kiugrottak, futottak lakásukból a templomba, a zárdába. A papság mindent megtett, a mit csak tehetett. Ornátusban, feszülettel kezében állt az ajtóban s a válás szent nevében szólítá fel a dühöngőket, hogy Isten házáat ne fertőztessék meg rablással és gyilkolással. Nem használt. A kik menekülni nem tudtak, azokat vérfagyasztó kegyetlenséggel gyilkolták meg. A kis gyermekeket lábukon ragadva meg falhoz ütötték, úgy, hogy fejük ketté repedt és szörnyet haltak. Az édes anya keblére borult csecsemőt úgy szúrták keresztül, hogy testét

nem lehet segíteni, mert fizetni, az ugy az első mint a legutolsó és egyszersmind leg-szebb kötelessége a honpolgárnak.

Nem tudjuk osztozkodnak-e olvasóink ezen felfogásunkban? A vágóhidról azonban úgy értesültünk, hogy teljesen osztozkodik, mert csak így tudjuk magunknak megmagyarázni azokat a panaszokat, a melyeket a Vágóhid ellen több oldalról hallottunk, persze olyanok részéről, a kiknek ott már egyszer vagy más-szor fizetniök kellett.

De hát mit is kell fizetni a Vágóhidon? Ezt kellene mindenekelőtt tudnunk, hogy megítélhessük jogosak-e a panaszok vagy egyáltalában érdemes-e a Vágóhidon fizetendő díjak miatt panaszkodni. Csakhogy arra a kérdésre, hogy mit is kell hát fizetni a Vágóhidon, nem olyan könnyű megfelelni, mint a hogyan az első tekintetre látszik. Mi legalább — őszintén megvalljuk, — egyáltalában nem tudunk arra megfelelni, dacára annak, hogy már hosszabb idő óta tanulmányozzuk a kérdést. És azok a nyájas és nem nyájas olvasóink is, a kik szerkesztőségünkben különböző alkalommal megjelen-tek, midőn már jól kipanaszkodták magukat, rendesen azt a siralmas kijelentést tették, hogy hiszen végre hát minden jó volna, csak legalább azt tudhatnók meg, hogy mennyit kell hát voltaképen fizetni a Vágóhidon. Ámde hogyan tudhassa azt meg valaki, mikor maguk a vágóhid alkalmazottai se tudják? Reánk legalább azt a benyomást teszi, hogy nem tudják; mert hiszen ha ők tudnák, akkor tudnia, kellene azt a fizető publikumnak is, nem csak azért, mert ha én valahol minden alkalommal ugyanazt az összeget fizetem, hát megmarad az emlékezetemben, hanem azért is, mert arról az összegről, a mit itt vagy ott fizetek, nyugtát szoktak adni, úgy értem, hogy akkora összegről szoktak nyugtát adni, a mekkorát fizettem és így az a nyugta bármikor eszembe juttatja — ha elfelejteném, — hogy mekkora összeget fizettem és általában, hogy mekkora összeget szokás fizetni.

Ámde éppen itt a bökkenő. Mert a Vágóhidon kiállított nyugták mind azt bizonyítják, hogy a Vágóhidon p. o. egy

drb. sertés után vágatási díj ezimén 2 koronát, fogyasztási adó ezimén 5 k. 04 fillért és városi fogyasztási adó pótlék ezimén 1 k. 26 fillért, vagyis összesen 8 k. 30 fillért szednek be és meg is vagyunk győződve arról és nines is joga senkinek abban kételkedni, hogy az érdekeltektől csakugyan ennyit követelnek és hogy a nyugták csakugyan a valóságnak megfelelően vannak kiállítva.

Nem is az a kérdés, hogy mennyit szednek be a Vágóhidon, hanem az, hogy mennyit kell ott tulajdonképen fizetni, annyit-e a menyit a nyugták szerint tényleg beszednek, vagy pedig annyit-e a mennyiről a fizetőközönség körében beszélnek? Mert a mig ugyanis a nyugták 8 kor. 30 fillérről tesznek mint tényleg befizetett és így fizetendő összegről tanúságot, addig egyes érdekelt felek égre-földre esküdznek, hogy 4 forint és 16 krajczárt, vagyis 8 kor. 32 fillért kell fizetni, sőt azt is állítják, hogy ők tényleg mindig ennyit fizettek!

Ismételjük, hogy távol van tőlünk kételkedni abban, hogy a kiállított nyugták tényleg megfelelnek a valóságnak és előre is bocsátottuk, hogy nem arról van szó, hogy mennyit fizettek az illetők, hanem hogy mit kell fizetniök? És arról van szó, hogy honnan van az, hogy egyes feleknek emlékezete mást mond mint a nyugták? Talán más illeték is fizetendő és nemesak a vágatási díj, fogyasztási adó és pótdó és ez talán más uton nyugtáztatik? Vagy talán úgy áll a dolog mint a távirahivatalban, hogy a nyugtáért magáért is kell fizetni? Azt a differenciát, a mely egyeseknek az emlékezete és a nyugták között fennáll, el kell oszlatni, illetve a közönséget fel kell világosítani, épen a vágóhidi alkalmazottak érdekében is, hogy a közönség bizalmatlanná ne legyen, az alkalmazottak pedig gyanuba ne jöjjenek. Mert nem szabad elfelejtenünk egyrészt annak a hajdani adófélkrajczárnak a történetét, másrészt pedig azt a tényt, mely-szerint a Vágóhidon évenként 12—14000 darab sertés kerül vágatás alá, a minek következtében a nyugták és a felek emlékezete közt levő differenzia számokban kifejezve évi 12—14000 fillért vagyis évi

120—140 koronát jelent, nem is említve itt más állatokat,

Ajánljuk tehát ezt a kérdést, a polgármester ur tapintatos figyelmébe.

Népkonyha.

Brassó, jan. 12.

Egyike ez a jótékony-ság legrégibb eszközeinek, vagyis olyan intézet, amelyben szegény emberek ingyen vagy pedig csekély díjért táplálélevessel — esetleg a későbbi fejlődés szerint — egyéb egyszerű eledellel is láttatnak el.

A népkonyha, habár eszméjét az angol Rumford Benjamin gróf már a 17-ik század végén megpendítette Bajorországban, inkább csak 1813-ban és különösen az éhínség idején az 1816-17-dik évben lépett először életbe és fejlődését különösen a nőegyesületeknek köszönheti. Az első nagyobb szabásu népkonyhát 1849-ben állították fel Lipcsében, a másodikat ugyanott 1871-ben. Majd 1851-ben Drezdában, 1866-ban Berlinben, 1868-ban Prágában, Eoroszlóban, Brüsszelben, 1869-ben Grácban, és Hamburgban 1873-ban Straszburbban, 1873-ban Bécsben stb. keletkeztek népkonyhák. Hazánkban csak később állítottak egyes városokban ilyen jótékony intézeteket.

Brassóban, ha jól emlékszünk, ez előtt 5—6 évvel (1897-ben) létesült az első népkonyha. A szász nőegyesület humanismusa létesítette, a brassóvármegyei veres-kereszt-egyesület pedig tetemes anyagi segélylyel támogatta azt. Előbb a Fekete-utcában a Véber-féle házban, majd a Csergepiácson Lamberger Károly féle házban volt elhelyezve. Csak délben volt nyitva és a levesből, husból és főzelékből álló ebédet egy adag kenyérrel 17 krajczárért adta. Három évi fennállás után fájdalom, megszűnt.

A múlt évi december hava 15-én Latzina Viktor nyitott meg egy népkonyhát a Kórház-utca 13-dik számú házban, ahol kiszolgáltatt reggelit, egy csésze tehér kávé 6 krajczárért, kenyérrel 8 krért. ebédet, elsőosztályut, mely levesből, husból és főzelékből, vagy levesből és pecsenyéből áll 14; másodosztályut, mely levesből és husból, vagy főzelékből és husból áll 10; harmadosztályut, mely levesből, vagy főzelékből áll, 6 krajczárért. Egy adag kenyér mindegyik esetben még két krajczárral drágítja az ebédet és a vacsorát, mely utóbbi pörköltből vagy gulyásból áll, és kenyérrel 12, anélkül 10 kr.

Hát erre a népkonyhára akarjuk megtenni észrevételeinket.

Igaz, hogy ez a népkonyha nem sorozható a jótékony intézetek közé, mert magánvállalat és mint ilyen: üzletjellegével bír. Mindazonáltal tagadhatlan, hogy áldás a szegényebb néposztályra és különösen nagy áldás volt az arra a deczemberi kemény hideg napokban, a midőn, részben melegező szobául is szolgált. Addig míg különböző körökben törték a fejüket, hogy mikép lehetne segíteni a tél zord napjaiban a szűkölködő szegényeken: addig Latzina Viktor egyet gondolt s megcsinálta a népkonyhát a maga hasznára is, de a szegényebb néposztálynak is a boldogulására. A népkonyhát ma is tömegesen látogatja a szegénység, a kemény téli napokon pedig a két szo-

a lándzsa az édes anya testéhez szegezte. A menyasszonyt jegyesével együtt gyilkolták meg. Némely nőnek mellét vágták ki s aztán ott hagyták véreiben fetrengeni, a vértől pirosra festett havon. A nő hasztalan borult férjére, a mátká mátkájára, hogy azt testével fedezze a halál ellen, mert egyiket úgy, mint a másikat irgalmatlanul megölték vagy megcsonkították.

A gyújtogatás, mivel vastag hó borította a tetőket, már nehezebben ment. Akként segítettek magokon a bestiák, hogy belülről perzselték fel az épületeket. S e rémséges pusztulatban Axentye a Marospartról, egy sövénykerítéshez dőlve hosszasan gyönyörködött. — V é z, z o á l u j K o s s u t h ! (N é z d K o s s u t h n e v e n a p j á t .) — szólt egyik társához, az égő Enyedre mutatva.

Nagy-Enyed pusztulásának híre már 9-én reggel eljutott Tordára, hol Czecz János 25 ezer honvéddel táborozott. Hasztalan könyörögtek neki, hogy mentse meg Enyedet, mert szigorú parancsa volt Bemtől, hogy onnan ne mozduljon. S nem is mo-

dult. Pedig-pedig 200 honvéd elegendő lett volna a lerészegült és rablásba merült oláhok szétverésére.

A városban még hetek mulva is százával heverték az utcán a halottak. Boldog volt, ki övét viszontláthatta. Az egyik elvesztettnek hitt atyját ölelte keblére, a másik egyetlen gyermekét veszi át egy emberbarát kezéből; egy megszomorodott anya aggodalmas szívvél vizsgálja a megmentetteket, de nincs bátorsága fiai után tudakozódni. E közben szivszaggató kiáltásai hallatszanak a távolból azoknak, kik szeretteik meggyilkolásának hírért veszik, vagy azt hallják, hogy megfagyva fekszenek az erdőben...

Axentye elérte célját: Nagy-Enyed romhalmazzá lőn. Az egész város képe temető; az utcákon siri csend s csak egy-egy fájó sóhaj tör az ég fele s egy-egy haldoklónak nyöszörgése, utolsó szava hallatszik... átkot szórva a kegyetlen ve-zérre...

—ss—gy.

(Vége.)

bából álló és mintegy 70 embert magába fogadó helyiség folyton zsúfolva volt, ember hátán ember.

És midőn ezekben kimutattuk, hogy mennyire időszerű és mennyire szükségletet pótló intézményt létesített Latzina Viktor, még két megjegyzést akarunk fejtegetésünkhöz fűzni, ezuttal inkább csak futólagosan, figyelem és gondolateltetés céljából, mert lehet, hogy e kérdésre még amugy is vissza kell térnünk.

Az egyik megjegyzésünk az, hogy a jótékony szívek figyelmébe ajánljuk a népkonyha-jegyekkel való segélyezés.

Sokszor megtörténik ugyanis, hogy szűkölködők felkeresnek bennünket lakásunkon és alamizsnáért esedeznek. Mivel segítségünk rajtuk? Néhány krajczárral? A pénzbeli segély a legtöbb esetben célját téveszti. Lehet, hogy az a szegény szűkölködő megissza. Célzerű segély volna nézetünk szerint ilyenkor egy hat krajczárba kerülő népkonyhajegy, a melyért az a szegény szűkölködő egy egyszerű ebédet kapna a népkonyhában. Vásároljon tehát mindenki, aki szokott néha-néha segíteni a szegényeken néhány ilyen jegyet (krajczár alakú és nagyságu pléhdarabok), tartsa azokat készletben és adjon egyet-egyet a netán jelentkező szegénynek. Életünk fontosabb évfordulóit, születésünk, nevünknapiját, a nagy ünnepeket pedig alig ünnepelhetnők meg méltóbban, mintha azokon ilyen jegyek ajándékozásával néhány szűkölködőnek jó napot szereznénk.

A másik megjegyzésünk az, hogy a Latzina Siktör népkonyhája mint magánvállalat, üzlet nem sorozható a jótékony intézetek közé, de talán azzá volna tehető, ha akár a város, akár valamely egyesület legalább annyit megtenne, hogy némi segélyezés árán az irányítás és ellenőrzés jogát megszerezne magának és azt gyakorolná is.

Városunk könnyű szerrel egy igen áldásos jótékony intézetül gazdagodnék, a mely sok szűkölködőn segíthetne annak idején.

Szaporodik az automotoros.

Brassó, decz. 12.

Mióta tudjuk, hogy a Brassó-Háromszéki Vasutak igazgatósága a mi gőzüzemű közúti vasutunkat automotorossá akarja átalakítani és hogy ez lesz Magyarországon az első kísérlet az automotorossal, azóta a szokottnál jobban érdekel bennünket, s azt hisszük olvasóink közül is akárhányat az automotoros és az, hogy hol és kik akarnak még ilyen üzemű vasutat létesíteni.

Annak idején említettük, hogy Aradon is szóba jött már a jelenlegi lóüzemű közúti vasutnak automotorossá leendő átalakítása és el is határozottatott, még pedig oly formán, hogy az arad-csanádi helyiérdekű vasút vonalán fog az egészen be a város közepéig közlekedni.

Ugyancsak elhatározta egy ilyen közúti vasút életbeléptetését Nagyvárad tanácsa is, miután úgy a tanács mind általában az egész város, értesüléseink szerint, igen melegen fogadta az eszmét.

Legujabban pedig most arról értesülünk, hogy Török Emil és Gerster Béla nevű fővárosi mérnökök engedélyt nyertek egy Lajosmizsétől Kecskemétig és

innen kizárólag Jászkerekégyházig terjedő vasútvonal építésére, a melyen tramway-rendszerű gőzautomobilok fognak — a teherszállítás kizárásával — csupán személyforgalmat közvetíteni. Az engedmény-tulajdonosok egyezsége léptek a budapest-lajosmizsei helyiérdekű vasutak igazgatóságával, úgy, hogy ez a gőzautomobiloknak saját vonalán Budapesttől Lajosmizséig a közlekedést megengedi és a forgalom emelkedésével a jövedelem felesleget az engedményesekkel megosztja.

Ilyen formán Budapestről Kecskemétig két óra alatt lehet majd eljutni, holott személyvonaton eddig csak 3 óra alatt lehetett ezt az utat megtenni és tekintve, hogy mind két irányban naponta 6—8 ízben fog közlekedni a vonat, előrelátható, hogy az lesz a legkeresettebb közlekedési eszköz.

Az engedményesek Pestvármegye törvényhatóságához fordultak anyagi támogatásért, úgy mint a Brassó-Háromszéki helyiérdekű vasút igazgatósága Brassóváros képviselőtestületéhez fordult a közúti ügyében némi engedményeket kérve.

Pestvármegye állandó választmánya — úgy olvassuk — nagy tetszéssel fogadta a tervet és ajánlani fogja a törvényhatósági közgyűlésnek, hogy a kiépítendő 6 kilométer hosszú vasút költségeire kilométerenként 6000, összesen 36000 koronát szavazzon meg. Azonfelül a kibocsátandó elsőbbségi kötvényekből megvételre ajánl kibocsátási áron 134000 korona értékű kötvényt.

Ajánlja pedig ezt az áldozatkészséget az állandóválasztmány nemcsak azért, mert ez a vállalkozás a helyi közlekedést Budapest és Kecskemét között jelentékenyen emeli, hanem azért is, hogy az egész ország gazdasági életére nagy változást jelentő ujitásnál példaképpen szolgáljon.

Elmondtuk ezeket azért, hogy lássa a mi városunk képviselőtestülete, valamint a város egész közönsége, hogyan kell méltányolni egy olyan életrevaló eszmét, a melynek megvalósulása igazán áldásos hatással lesz, nemcsak városunk fejlődésére, hanem — a mint Pestvárm. mondja — az egész ország gazdasági életére is.

A „Székely-Társaság” ünnepe Brassóban.

Brassó, jan. 12.

Még nagyon fiatal egyesület Brassóban a „Székely-Társaság” s munkássága mégis megtermette már jótékony és áldásos gyümölcseit. Egyik munkatere az egyesületnek a székely cselédleányok oktatása.

Tizennégy hónap óta az őszi, téli és részben a tavaszi hónapokban minden második héten oktatást nyújt a cselédleányoknak sőt e célból azok számára könyvtárt is alapított és e tevékenységével a brassói kis „Székely-Társaság” adta meg az indítást arra, hogy a cselédek oktatását a budapestiek is felkarolták, sőt cseléd otthont is alapítottak.

A mint értesítenek, a „Székely-Társaság” cselédek oktatására és támogatására kebelében egy női szakosztályt akar létesíteni. Számítanak a brassói lelkes hon-

leányokra, a kik e munkában mint indítványozók, szervezők és vezetők vehetnének részt. Nem is maradhatnak a nők e tekintetben távol, mert a saját maguk javára van, ha értelmesebbé tehetik cselédeiket; kevesebb fáradsággal tudják majd őket házi teendőkre betanítani; nem maradhatnak a nők távol e tekintetben azért sem, mert láthatják e tekintetben, mennyi tenni való van s talán ebben a munkában többet is tehetnek ők, mint a férfiak.

Ha esetleg az ész önző szava vissza is tartaná őket, a szív a melyben a könyörületesség szelleme tanyázik, az bizonyára győzedelmeskedik s nem érvel, hanem munkához lát.

Azt hisszük, hogy a lelkes brassói magyar nők részt óhajtanak venni oly humanus munkában, a mely mindegyiküket többé-kevésbé érdekli s a mely a cselédeknek és azok sorsának javítását tűzte ki feladatul.

A munka már megindult csak egy kis érdeklődésre, egy kis lelkesedésre van szükség, s aztán nagyobb célokat is maga elé tűzhet a társaság.

A siker, a mit kevés anyagi eszközzel, de annál több szívvél és lélekkel az egyesület elért, az megnyugtató és biztató.

Ezt a benyomást tette a január 11-iki ünnepély, mivel ünnepnek kell hogy nevezzük az oktatások eme délutánját. Szívhez szólóan mondta el az a kedves kis polgári iskolai tanuló a „Honleány” című költeményt, a mit nemcsak a 124 cseléd-leány átértzett, hanem a közönség is. Ezután Péchy Árpád ev. ref. lelkész intézett a „gyermek és a felnőtt leányokhoz” beszédet. Fokozta az ünnepélyes hangulatot, az a „Székely-Társaság” megbízásából elmondott a jóság és szeretet hevéből áthatott beszéd, melynek kíséretében a jutalmakat gazdájuk által jónak és hűségeseznek beigazolt cselédeknek a székely cselédleányok nemtője, Krbekné Liber Etelka polgáriskolai igazgatónő kiosztotta.

Azoncselédleányok részesültek jutalomban, a kik legalább három évig egy helyen gazdájuknak megelégedésére, becsületesen szolgáltak és pedig annyi korona jutalmat kapott mindegyik, a hány évig szolgált. Összesen 23 leány kapott jutalmat 87 korona értékben. A megjutalmazottak a következők: Bencze Julia, Puskás Rózsa, László Katalin, Fodor Anna, Márton Tera, Imre Julia, Kovács Julia, Lőter József, Szakács Róza, Kenyeres Lidia, Grosz Anna és Sándor Lidi, kik 3—3 koronát; Gergely Ágnes, Lőrincz Julia, kik 4—4 koronát; Héja Rózsa, ki 5 koronát; Csifó Mária, Barta Zsuzsa, György Teréz, László Róza kik 6—6 koronát kaptak.

HIREK.

Brassó, jan. 12.

— **Vallásos estély.** Jövő szerdán, f. hó 14-én d. u. 4 órakor az ev. ref. egyház nagytermében vallásos estély lesz. Felolvas Péchy Árpád lelkész, lesz még ének, több szavalat. Az estélyre ez uton is szívélyesen meghívja a protestáns közönséget az egyháztanács.

— **Hivatalos órák a vármegyénél.** Az alispáni hivatal hivatalos órái: Köznapiokon reggeli 7 órától délutáni 1 óráig. Vasár- és ünnepnapokon 11—1/2 óráig. Felek beadványait az iktatóban köznapiokon 8—12

óraig, vasárnap és ünnepnapon 11—1/21 óráig nyújthatják be. — Hivatalos órák a vármegyei árvaszéki iktatóhivatalában: Köznapokon délelőtt 8—12 óráig. Vasár- és ünnepnapokon délelőtt 11—1/21 óráig. Az árvaszéki elnök délelőtt 8—11 óráig ad felvilágosítást és utbaigazítást feleknek.

— A vasuti olvasókör közgyűlése.

Vasárnap délután 3 órakor tartotta meg a „Brassói Vasuti Olvasókör” évi közgyűlését a tagok nagy részvétlensége mellett, mert a kör mintegy 180 tagja közül alig 30 jelent meg, mi pedig elég sajnos dolog. A közgyűlést Kovács Ferenc elnök távollétében Joó Gábor alelnök vezette, ki szép, lendületes beszéddel nyitotta meg az ülést, vázlatosan beszámolva a körnek egy évi működéséről. Az éljenzéssel fogadott megnyitó után, a múlt évi közgyűlés jegyzőkönyve olvastatott fel, majd pedig Balogh István a kör jegyzője olvasta fel igen csinosan összeállított évi jelentését, melyért a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. Ezekután a kiküldött bizottságok jelentései következtek, s miután a jelentések kapcsán a felmentvény az összes tisztviselőknél megadatott, megállapított a költségvetés a jelen évre. A napirend utolsó pontját a tisztújítás képezte. Joó Gábor alelnök a maga, valamint tisztviselőtársai nevében megköszönte a bizalmat, szavazatszedőbizottság tagjaiul Hollanda Péter elnökle alatt Szalay János és Rácz János tagokat kérte fel. A tisztikar a következő tagokból alakult meg: elnök Fábrián Ferenc, I. alelnök Joó Gábor, II. alelnök Áberle Otto, könyvtárnok Alsó Béla, I. jegyző Balogh István, II. jegyző Miklós Mihály, pénztáros Petri Béla, pénztárvizsgálók Hollanda Péter, Trnyák Adolf, és Horacek Emil. Választmányi tagok lettek: Lászlófi Ferenc, Róna Zsigmond, Princz Bodog, Pál Deák Lajos, Kecskeméti Károly, Kohári Lajos, Ürmösi József, Ambrus József, Szalay János, Finta Dénes, Bálint Miklós. A választás megsejtsége után Joó Gábor újból elfoglalta az elnöki széket, s megköszönve a bizalmat a gyűlést bezárta.

— **Uj dalárda.** A „Brassói Magyar Polgári Kör”-ben az este népes értekezlet volt. Az értekezlet egyhangú lelkesedéssel határozta el egy új dalárda megalakítását. Az újonnan megalakult dalárda karmesteri tisztére Gál József m. kir. faipari szakiskolai tanárt, a jeles zenei kapacitást sikerült megnyerni, ki még az este megejtette az új dalárda tagjaiul jelentkezettek hangpróbáját. Eddig 35 tagja van az új dalárdának, mely hetenként kétszer, hétfőn és szerdán este fogja próbáit tartani. Az első próba f. hó 14-én szerdán este lesz a Brassói Magyar Polgári Kör Kapu-utca 67. szám alatti II-ik emeleti helyiségében.

— **Halálozás.** Kardos Manó brassói m. kir. posta és távirat-főtiszt f. hó 12-én d. e. 10 órakor élte 43-ik és boldog házassága 10-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 14-én, szerdán d. u. 3 órakor lesz Csokrák-utca 8. számú lakásáról a bolgárszegi róm. kath. sírkertbe. — **Harry Gyula** volt sepsiszentgyörgyi kereskedő életének 54-ik évében hétfőn reggel hosszas szenvedés után Sepsiszentgyörgyön elhalt. Temetése f. hó 14-én délután lesz ugyanott.

— **Huszárok és bakák harca.** Vasárnap délután vigan folyt a táncz Giresbo-

lonyai vendéglőjében. Vigan járták leányok és legények a tánczot s kezdetben elég csendes volt a mulatók hangulata. De ez nem sokáig tartott, mert a huszárnak nem tetszett, hogy gyalogos közvitéz tánczol a szíve választottjával. Ebből kifolyólag veszekedés támadt a huszárok és bakák között, mely csaknem végzettesé vált volna, ha a rendőrség és a honvéd őrszárny közbe nem lép. Nagy nehezen sikerült a felbőszült hadfiakat lecsendesíteni, kiket a honvéd őrszárny a honvéd kaszárnyába kísért be; a rendőrkapitányság pedig megtette ellenük illetékes helyen a feljelentést.

— **Mezőgazdasági házi-ipari kurzus.** A földmívelésügyi miniszter a folyó télen az ország minden vidékére kiterjedőleg 350 mezőgazdasági háziipari kurzust rendez. Brassó vármegyében: Szent Péter, Hosszufalu, és Tatrang községekben lesz ilyen kurzus.

— **Gondnokság.** A brassói kir. törvényszék Boér Miklós váadi (Fogarasi) születésű és illetőségű 38 éves gör. kath. válású nős napszámot gondnokság alá helyezte.

— **Megszűnt a száj- és körömfájás.** Illetékes helyről kapott értesítés szerint, Brassó város területén a ragadós száj- és körömfájás megszűnt s ennek folytán a város a zárlat alul feloldatott s az állatfelhajtás ismét szabad.

— **Köszönet.** A brassói csizmadiák betegsegélyző és temetkezési egylete köszönetet mond mindazoknak, akik az általa múlt szombaton rendezett estélyen közreműködtek és felülfizettek. Közreműködtek: Darvas Anna, Bagotai Vilma, Stürzer Regina, Köpe Adél kisasszonyok; Nagy Ferencz, Bernhard Dezső, Beleznai Gyula, Istók Sándor, Balogh János és Both József urak. — Felülfizettek: Virág József 5 k., Neurhrer Ödön 4 k. 40 f., Kugler Ede 4 k., Daradics Elek 3 k., Moór Gyula és dr. Kecskeméti Zsigmond 2 k. 40 f.—2 k. 40 f., Irk Károly, Spanienschky János, Goldmann kereskedő, Preisz Tamás 2—2 k., Simay Testvérek 1 k. 60 f., Seherg Testvérek 1. végül magát meg nem nevező 11 egyén 40—40 fillért.

— **Elveszett** az izr. nőegylet szombati estélye alkalmával a Vigadó nagytermében vagy lépcsőházában egy világos teknősbékapánczékból készült, fehér csipkével díszített legyező. A tulajdonos, kinek ez a legyező kedves emléke, kéri a becsületes megtalálót, szíveskedjék akár a rendőrségen, akár szerkesztőségünkben jelentkezni, hogy megfelelő jutalom ellenében átszolgáltathassa a talált legyezőt.

— **Eltűnt erdőőr.** Lapunk vasárnapi számában írtuk, hogy a gróf Mikes Ármín féle fűrésztelep erdőőre Kiss Mihály 14 nap óta eltűnt s azóta még nem találták meg. A csendőrség még mindig erőlyesen nyomoz, de eredmény nélkül. Ujabban azt a megdöbbentő hírt közlik lapunkkal, hogy az eltűnt erdőőr felesége bánatában annyit sírt, hogy mindkét szemére megvakult.

— **Öngyilkos árvaszéki pénztáros.** Tudósítónk írja: Fülöp József Csikvármegyei árvaszéki pénztárosa napokkal ezelőtt nyomtalanul eltűnt. Hozzá tartozói kétségbeesetten nyomozták, kutatták hollétét, míg végre három napi kutatás után rábukkantak a közeli erdő sűrűjében. A szerencsétlen árvaszéki pénztáros öngyilkosságot követett el: felakasztotta magát. Azt hiszik, hogy gyógyíthatatlan betegsége ragadtatta végzetes tetteire.

— **Megkerült joghallgató.** Szombati számunkban megírtuk, hogy Lakatos Mihály csikszeredai 18 éves joghallgató múlt hó 22-én a fővárosból hazaindult szülőihez de még a múlt héten sem érkezett haza. Csikszeredai tudósítónk most arról értesít, hogy Lakatos Mihály megkerült. Hosszas elmaradásának oka az volt, hogy pénzét elmulatta s Kolozsvárt megkellett szakítania útját.

— **Uj lap Csikszeredában.** A múlt hét folyamán Csikszeredában „Csikszere d a” címmel egy közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hetilap indult. A lap felelős szerkesztője Nagy Béni dr. ügyvéd, kiadója a Gyönös és Társa könyvnyomdája.

— **Összeomlott gabonaraktár.** Fogarasi írák: A Licht testvérek gabonakereskedő cég hatalmas gabonaraktárának előfala a multhéten bedőlt, s ennek következtében az egész épület megrokkant. A bedőlésnek érdekes oka van, mert a mint a szerencsétlenség után megállapították, a fal azon erős nyomás következtében dőlt be, melyet a túlságosan fölhalmozott zab gyakorolt a falra. A kár, mit a beomlás okozott tetemes.

— **Letartóztatott rendőrtisztviselő.** Issekutz Gergely volt marosvásárhelyi kerületi kapitányt Vizaknán a csendőrség letartóztatta és átszállította a marosvásárhelyi ügyészséghez. Issekutz Gergely ellen több rendbeli váltóhamisítás miatt nyomozó levél volt kibocsátva s mostami letartóztatása annak az eredménye.

— **Felfüggesztett pénzügyigazgató.** Az „Egyetértés” vasárnapi számában a következőket olvassuk: „A pénzügyminiszter, mint értesülünk, több nagyon kényes természetű fegyelmi vizsgálat végett Fauszt Elek pénzügyigazgatót Szilágy megyébe küldötte. Fauszt tegnap meg is érkezett Zilahra s a miniszter megbízásából Babarczy Ferencz zilahi pénzügyigazgatót azonnal felfüggesztette hivatalától. A kiküldött miniszteri biztos ezenkívül még több pénzügyigazgatósági tisztviselő ellen rendelte el a fegyelmi eljárást megelőző vizsgálatot. Babarczy felfüggesztésére az szolgáltatott okot, hogy poton áron eladott ingatlanok árverésénél a pénzügyigazgatóság még csak nem is képviseltette az állam érdekeit.”

— **Az első hamis ötvenkoronás.** Alighogy forgalomba hozták az ötvenkoronásokat már is megszületett az első hamisítvány. Horvátországban, egy károlyvárosi kereskedőnél egy fiatal ember vásárlás után ötvenkoronással akart fizetni. A fiatal embert át akarta adni a rendőrségnek, de az megszökött. A hamisítvány különben rossz és azonnal felismerhető.

× **Eremie J. G.** csemege üzletébe frissen érkezett dunai sótalankaviar és veresikra, legjobb füstölt és marinírozott angolna — Lapardon és mindenféle páczolt halak. Mindennap friss nyers hal és nyul kapható. Birberi és Kalafat datolya, malaga szőlő és egészen friss ezukrozott gyümölcs. Halva, rachat és igen jó rózsamegy, mindenféle dulcsácsa, Főzelékkonzervek. Nagy raktár mindenféle konzervekben, az első kecskeméti konzervgyárból. Maggi leves kivonat.

× **Sabadeanu J. cipő-áru kereskedésében,** Kapu-utca 10. sz. a, mely 34 év óta áll fenn, s a legjobb hírnévnek, örvend, rendkívül nagy raktár van férfienői és gyermek cipőkben. Mindengal on-

doható divatos szipő jótállás mellett leszállított áron kapható. Ugyanitt mértékntani megrendelések is felvételnek.

— **Fűszer bevásárlási forrás.** Új év beálltával van szerencsém a nagyérdemű közönség b. figyelmét dusicai berendezett fűszer, csomago, bor és ásványvíz raktáromra felhívni. Gondos kiszolgálás, legjobb minőségben és legjutányosabb árak mellett mindig fő czélom leendő, hogy a t. nagyérdemű közönség pártfogását kiérdemelve továbbra is megtarthassam — teljes tisztelettel K a m n e r Alfréd.

Táviratok.

Országgyűlés.

B u d a p e s t, jan. 12. (este 8 ó.) A képviselőház mai gyűlésén a bevándorlási törvényt részleteiben is tárgyalta. A Ház a törvényjavaslatot részleteiben is elfogadta s így az üdvös törvényjavaslat a törvényerőre emelkedés első fázisán átesett.

Kiegyezés.

B u d a p e s t, jan. 12. (este 8 ó.) A kiegyezés végleges szövegezését befejezték. A parlamentek elé a kormányelnökök e hó 26-án terjesztik a kiegyezési törvényjavaslatokat. Előzőleg azonban már esütörtökön nyilatkozni fogtak úgy Széll Kálmán, mint Körber.

Szász trónörökösne regénye.

S a l s b u r g, jan. 12. (este 10 ó.) A szász trónörökös legközelebből meglátogatja Bécsben királyunkat. E látogatás főczélja a trónörökös válásának megbeszélése. A trónörökös ugyanis ezen elkerülhetetlen lépés megtétele előtt ki akarja kérni uralkodónk tanácsát.

S a l s b u r g, jan. 12. (este 10 ó.) Lujzaa trónörökös a válás után egy időre valamelyik csehországi kastélyába vonul vissza, s mikor majd ha elesenedülnek a szökése által keltett botrány hullámai, nőül megy Giron nyelvmes-terhez.

Lónyaiak is válnak.

B é c s, jan. 12. (este 10 ó.) A „Zeit“ írja: Lónyai Elemér gróf és neje, Stefánia hercegnő a válás előtt állanak. A grófi pár családi életét az utóbbi időkben éles összekülböztetések zavarták meg. Ezen összekülböztetések bizalmas természetűek s azért azokat a család féltékenyen titkolta. A titok azonban kipattant: Lónyai gróf Franciaországban elhagyta feleségét anélkül, hogy megmondta volna, hogy hová megy. A gróf tette Stefánia hercegnőt végkép elkeserítette, úgy, hogy föltette magában, hogy a válópórt Lónyai gróf ellen mihelyst lehetségessé válik, azonnal megindítja.

Vigalmi krónika.

Brassó, jan. 12.

— **Álarozos táncmulatság.** A brassói iparos ifjak önképző egylete átal mult vasárnap este az Orient nagytermében rendezett álarozos táncmulatság minden tekintet-

ben jól sikerült. Az álarozosok nagyszáma és a különféle jelmezek tarka képe érdekös látványosságot nyújtott. A tánczok között különféle nevetetű epizódokat mutattak be. A legszebb és legcsunább álarozos jutalmat kapott Legszebb és legcsinosabb álarozos volt Sándor Ilka (kertészleány), a legcsunább Jung Péter (ezigány). Az előbbi ércből való fényképtartót, az utóbbi egy üveg Altwater t kapott jutalmul. A derék táncgyűlet, amely mindig kiváló sikerrel szokta rendezni mulatságait, az idén is szép eredményvel kezdte meg mulatságainak sorozatát.

— **A Vasuti Olvasókör táncestélye** a mint már korábban is közöltük, február 1-én (vasárnap) lesz megtartva az Orient (No. 1.) összes termében. Újjól fog felhívjuk az érdeklődő közönség figyelmét a vasutasok estélyére, mely az eddigi érdeklődések alapján igen sikerültnek mutatkozik. A meghívók a napokban fognak szétküldetni. Belépés személyenként 2 korona, családjegy 3 személynig 4 korona.

— **A fogarasi kaszinó estélye.** A fogarasi kaszinó szombat este a Mercur-szálló nagy termében sikerült háziestélyt tartott. Az estélyt ügyes és élvezetes műsor vezette be. Műsor után táncz következett, mely sokáig együttartotta a közönséget. Az estélyen résztvett a megye közszereketben álló főispánja B a u s z n e r n Guidó is.

REGÉNY-CSARNOK.

Colomba.

Irta: P. Merimée. Fordította: (F—B.)

(9)

Igenis ezredes, de ő nem volt oly szerencsés, hogy a csatamezőn essék el. Korzikában halt meg — — — két év előtt. — — — Istenem, mily szép ez a tenger, tíz éve már, hogy nem láttam a földközi tengert. Nem találja ön is e tengert szebbnek, mint az oceánt, kisasz szony?

— Igen kéknék találom, s hullámai minden nagyszerűséget nélkülöznek.

— Ön tehát a vad szépséget kedveli; így remélem, tetszeni fog Önnek Korzika.

— Az én leányom, mondá az ezredes, minden rendkívülit szeret, s éppen azért neki aligha tetszett Olaszország.

— Olaszországból csak Pisát ismerem, viszonzá Orso, hol a collegiumot bizonyos ideig látogatam, de még most sem gondolhatok esodálkozás nélkül a Campo Santóra, a főtemplomra, a ferde toronyra. Különösen emlékembe vésődött a Campo Santo.

Emlékszik még Ön Oreagna halálára? — — — Azt hiszem, hogy lerajzolhatnám, oly hüen maradt meg minden emlékezetemben.

Lydia attól tartott, hogy a hadnagyot lelkesülése majd nagyon elragadja s azért ásitozva mondá: „Igen, nagyon csinos, de bocsánat atyám, szobámba kívánkozom, mert egy kissé fáj a fejem.”

Megesókolta atyja homlokát s Orsót feszes méltósággal köszöntve, eltűnt. A két férfiú még sokáig beszélgetett háborúról s vadásatról.

Arra gondoltak, hogy a véres vaterloói csatában egymással szemközt állottak s talán néhány golyót is váltottak. Sorjá-

ban megbirálták Napoleont, Wellingtont s Blüchert. Azután meg együtt szarvasra s vadkanra vadásztak. Végre, midőn az idő már nagyon későre járt s az utolsó beaurdeauxi palack is kiürült, az ezredes újból megszorítá a hadnagy kezét s jóéjszákát kívánván, azon reményének adott kifejezést, hogy ezen különös módon kötött ismeretséget még továbbra is fen fogják tartani. Elváltak s mindegyik felkereste fekvőhelyét.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

Nyilt-tér.*)

Egy középtermű szőke 29 éves magyar szakképzett kerékgyártó mester, kinek Konstantinápolyban saját műhelye van, nőülvenni óhajt egy csinos nőt, kinek 1000—2000 korona hozománya van. Ajánlatok fényképekkel ellátva — „Szőke” jelige alatt e lap kiadóhivatalába intézendők. 27-8

*) Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Kiss Tivadar dr.
egyetemes orvostudor máv.
pálya orvos
Belgyógyász, ideg és elmeorvos.
Rendel naponta d. u. 2—4
Kádársor 22 Albina épület.
896—10.

A legjobb zongorák és Pianinok
10 évi jótállás mellett Jaschik Gyula karnagnál Kolostor-utca 29. szám 1-ső emelet (róm. kath. iskola-épületben) kaphatók.

Magyar királyi államvasutak.
Igazgatóság.
1856:3 c I - 902 szám.

Hirdetmény.

(X. pótlék kiadása a magy. kir. államvasutak által kezelt helyi érdekű vasutak közös áru díjszabásához.)

A magyar királyi államvasutak által kezelt helyi érdekű vasutak közös áru díjszabásához (II rész a X. pótlék lép életbe a következő tartalommal.

I. Változtatások és kiegészítések az A., általános részben.

II. Változások és kiegészítések a B., különleges részben és p:

a., A felső sártarcsa felső lőrői h. é. vasut díjszabása.

b., A Künszent-miklós dunapataji h. é. vasut díjszabása.

c., A szentes hódmezővásárhelyi h. é. vasut díjszabásának módosítása.

III. A tartományjegyzék kiegészítése és nyomda hibák.

Ezen pótlék magyar és németnyelven külön jelenik meg és a magyar királyi államvasutak igazgatóságánál (Budapest VI. ker. csengeri utca 33 sz. a) valamint az üzletvezetőségeknél példányonként 10 fillérért kapható.

Budapest 1902. November hó 4.

Az igazgatóság.

Utánnomás nem díjaztatik.

Magyar királyi államvasutak.
193309—c II 902



Jemm E.-féle Igen jó szer
régirü **Köhögés és rekedtség**
Mell-lepényecskék ellen
Engedélyezve 19. 04. 02. sz. 75066. alatt.

Ara csomagonként 50 fillér

Brassóban kapható:

Stenner Frigyesnél és Neustädter Jenő
„Védangyal” gyógyszerárán, Ferencz-
József tér, Buzasor. 877—30



Magyar királyi államasutak.
205.790—902 c II. szám.

Hirdetmény.

Oszták-magyar-román vasuti kötelek.

(1. szám szolgálati rendeletek életbeléptetése.)

Folyó évi január hó 15-ével az oszták ma-
gyar román köteleki forgalomban érvényes díjsza-
bás II. rész I. és II. rész 2. füzetéhez, valamint
a III. részhez, az I. számú szolgálati rendeletek
lépnek életbe, melyek a fent idézett díjszabásokhoz
1903. évi január hó 1-ével kiadott III. számú pót-
lékokra vonatkozó kiegészítéseket és helyesbítése-
ket tartalmaznak.

A szolgálati rendeletek a részes vasutaknál
díjtalanul szerezhetők meg.

Budapest, 1903. január hó 5-én.

Magyar királyi államasutak, a részes va-
sutak nevében.
(Utánnemelés nem díjazatik.)



Egyedül valódi angol Balzsam Thierry A. gyógyszerésztől.



Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-Apothek
des
Thierry in Pragrad
Rohitsch-Sauerbrunn.
Kevesebb nem kitédik.

Miért szenved?

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi

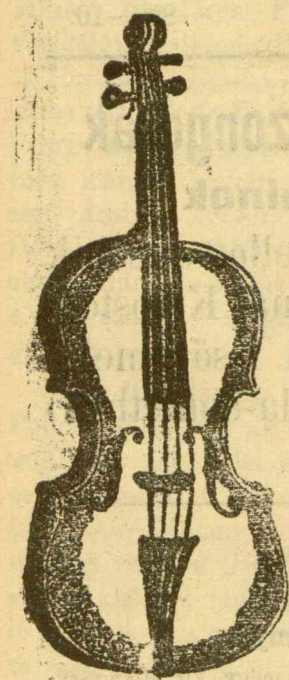
centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában rendkívül jó hatással van, a fájdalmak enyhítésében pedig elérhetetlen.
Valódi centifolia-kenőcs használják; a gyermekágyasok mellbajainál, a tejelválasztás akadályainál, mellkém-
nyedésnél, vörhenynél, mindenféle régi bajnál, nyílt sebeknél lábakon és csontokon, sebeknél, söcsusz, dagadt
lábaknál, sőt osontsúznál is; ütött, szurt, lött, vágott és roncsolt sebeknél; az idegentestek kiválasztásánál,
mint üveg- és faszilánk, homok, dara, tövis stb.; mindenféle daganat, kinővés, karbunkulus, új képződmények
valamint ráknál, körömméregnél, körömdaganatnál, hólyagnál, menéstől kisebesedett lábánál. Egész sebek
minden nemét, fagyott testrészek, a betegek fekvéstől eredt sebeit, a nyakon támadt daganatot, vérdaganatot,
fülbajt és a gyermekek sebesedését stb. stb. Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében. 2 tégl
csomagolással, postaköltséggel és szállítólevéllel együtt 3 korona 50 fillér. Számtalan elismerő bizonyítvány
eredetiben megtekinthető. Mindenkit óvok hamisítványok vételétől és kérem vigyázni, hogy minden téglén
a czég: „Órangyal-gyógyszertár THIERRY A. Limited Pragrad” beégetve legyen.

E két gyógyszerében fölléphetetlenül szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebb lesz, annál érté-
kebb és hatékonyabb, és nem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely szakában
küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezéig, természetesen nem sza-
bad hamisítványokat vagy efféle sokszorosan ajánlt hasonló, de hatástalan szereket használni, melyekért csak
legfeljebb a pénzt dobjuk ki, hanem maradunk csak e mellett a két régi elismert, jó, olcsó, megbízható amel-
lett teljesen ártatlan, világhírű szernél, melyeknek minden családnál találhatónak kellene lenni. A hol a fent
ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és címezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Limited Órangyal-gyógyszertára, Pragrad Rohitsch-
Sauerbrunn mellett.

Közp. raktár Budapesten: Török J. gyógyszerész, Zágrában: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben:
Brady C. gyógyszerésznél. 246



Magyarország legnagyobb hangszergyára
réz-, fa-, fuvó- és vonós hangszerekben

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros, a cs. és kir.
közös és a m. kir. honvéd hadsereg szállítója.

Budapest, II., Lánchíd-utca 5. sz.

Legnagyobb választék
az összes hangszerekben.

Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvalák, klarinetok, trom-
biták cimbalnok.

Általam konstruált TÁROGATÓK 30 frittől feljebb
iskola és zongorakiséret ingyen.

HARMONIKÁK: legjobb elpusztíthatatlan hangokkal.
Különlegesség: aczéhangu hang-
verseny-harmonikák, saját minták.

Teljes zenekar felszerelések

a legjutányosabb árban előnyös feltételek mellett.

KÉPES ÁRJEGYZÉKEK

és pedig külön-külön a) hangszerekről, b) a harmoni-
umokról, c) harmonikákról.

INGYEN ÉS BÉRMENTVE.

Elsőrendű Búkk tűzi-fa

(teljsúlyért kezeskedve)

a házhoz szállítva 1 ölenként . kor. 18:40

„ „ 1/2 „ „ 9:20

Fűrészelve és hasítva

a házhoz szállítva 1 ölenként kor. 20:80

„ „ 1/2 „ „ 10:40

Rendelmények következő czégeknél vétetnek fel:

Schmidt R. és Tsa Kapu-u. 27, távbeszélő 59 sz.

Seewaldt A. „ 65, „ 169 „

Petersberger H. Ó-brassó, h.-u. 22 „ 147 „

Eitel H. Ó-brassó, hosszu-u. 64 „ 226 „

20—5.

Szám 68—1903.

Pályázat erdőszolgai állásra.

Feketehalom (Brassó megye) nagyközség erdőbirtokán egy
erdőszolgai állás megüresedvén arra ezennel pályázat hirdettetik.

Ezen állásra pályázhatnak oly egyének akik

- fedhetlen előéletűek
- 24 ik életévüket betöltötték
- az erdőri szakvizsgát letették
- ép, erős, egészséges testalkatúak s katonai kötelezett-
ségüknek eleget tettek.

e.) a német vagy román nyelvet birják
Javadalmazás:

432 korona készpénzfizetés
szabad lakás

12 ürkm. kemény hasáb tűzifa

kérvények okmányokkal felszerelve folyó hó 15-ig Feketehalom
nagyközség előljáróságához nyújtandók be.

(25—1)

Legszebb

csokrok, koszorúk és diszletek leg-
ujabb minták szerint. Cserépnövé-
nyek mint pálmák, cseréprózsák,
Cyklamok stb. saját termés, legna-
gyobb választékban kapható

GABONY J.

virágüzletében

Brassó, Kapu-utca 28 sz.

*A „Brassói Lapok”
kiadóhivatala.*

Brassói Lapok nyomdája

Brassó, Kapu-utca 60. sz. alatt

Tánczrendek és meghívók

több színben, a leg-
elegánsabb kivitelben.

Dus választék a
legújabb divatu név-
jegyekben, esketési
és eljegyzési kár-
tyákban.

Gyászjelentések

rövid egyórai idő alatt
bármily minőségben
elállítatnak.

Gyorsan, izléssel és a legjutányo-
sabb árban készít el bármilyen
könyvnyomdai munkákat, u. m. iro-
dalmi műveket, tankönyveket, tudo-
mányos és irodalmi folyóiratokat,
napi-, heti- és havi-lapokat, keres-
kedők és iparosok részére számlákat,
körleveleket, üzleti- és pénztári-
könyveket, árjegyzéket, falraga-
szokat stb. stb.

Levélpapírok
és borítékok
czégnyomása a
legmodernebb ki-
vitelben gyorsan
és jutányosan
eszközöltetnek.

Nagy raktár
mindenféle
kereskedelmi,
községi, ügyvédi,
fűszolgabírói és
végrehajtói
nyomtatványok-
ban.

Vidéki megrendelé-
sek 24 óra alatt
elintéztetnek.

„Brassói Lapok”

Előfizetési ára:

helyben házhoz hordva, vidékre postán
küldve

egész évre 20 kor.

félévre 10

negyed évre



PFAFF-VARRÓGÉPEK

Azon világhírnév, melyet a **Pfaff** féle **varrógépek** elértek, a gyár azon komoly és kimondhatatlan igyekezetében alapszik, hogy

„csak a legjobbat szállítom“.

Ezen alapmondatnak a gyár nem csak nagyságát, hanem azon tényt is köszönheti, hogy a **Pfaff-féle varrógépek** a legkeresettebbek és legkedveltebbek a piacon.

A Pfaff-féle varrógépek kitűnően alkalmazhatók mű himzéshez is.

Nagy raktár:

WETZEL OTTÓ-nál, Brassó Weisz Mihály-utca 30.

Csődtömeg-eladás

A Spuderka és Temesvári brassói kereskedő cég csődtömegébe leltározott és pedig a Kolostor-utca 6. sz. a. üzlethelyiségben levő a csődleltár 1—3800 tétel alatt összeirt 25.376 korona 76 fillér beszerzési áru és 11.123 kor. 64 fill.-re becsült rövidáru üzleti áruk és felszerelések és a Kolostor-utca 21. sz. a. üzlethelyiségben levő a csődleltár 3.801—5.977 tétele alatt összeirt 12.200 kor. 62 fillér beszerzési áru és 5.893 kor. 97 fillérre becsült szintén rövidáru üzleti áruk írásbeli zártajánlati árverésen eladatok. — Az írásbeli ajánlatok, melyek külön-külön tehetők a Kolostor-u. 6. sz. és Kolostor-u. 21. sz. a. üzletbenlevő árukra, 1903. jan. hó 15-én d. u. 3 óráig adhatók be lepecsételve alattirt tömeggondnok Brassó Katona-kórház-utca 3. sz. a. levő irodájában és ugyanott teendő le a becsár 10-%a — mint bánatpénz. — A csődválasztmány fenntartotta jogát arra, hogy az ajánlatok között szabadon választva esetleg a magasabb ajánlatot is visszautasítsa. Az ajánlat el- vagy el nem fogadása fölött a csődválasztmány még az napon, január 15-én dönt és arról ajánlattevőket nyomban értesíti. A Kolostor-utca 21. sz. a. üzlethelyiségben levő áruk onnan a megvásárlás után 3 nap alatt elszállítandók.

Brassó, 1902. decz. hó 31-én.

Zakariás János dr.,

ügyvéd, tömeggondnok.

Bátor vagyok a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy január 1-én helyben

Weisz-Mihály-u. 18. sz. a.

hatóságilag engedélyezett

Szolgálatot-közvetítő intézetet

nyitottam.

Bízva 30 éves praxisomban, mely idő alatt az ország legjobb hírnévnek örvendő szállodáiban mint pinczér működtem, abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy úgy a n. é. megbízók, mint a nagyon tisztelt állástkeresők igényeinek minden tekintetben eleget tehetek.

Közvetítek szálloda-személyzetet, fő- és fizetőpinczérek, szobapinczérek, ételhordókat, borfiukat és szolgálát, továbbá szobaasszonyt, szobaleányt, pénztárnoknőt, pinczérnőket és kávéslányokat, ugyancsak szakácsokat és szakácsnőket, kézülényeket stb. stb.

Mindennemű vásár- és csere-üzletekre vonatkozó megbízás elvállaltatik és lelkiismeretesen eszközöltetik.

Magam úgy a n. é. megbízó közönség, mint a nagyon tisztelt állástkeresők b. figyelmébe ajánlva maradok

mély tisztelettel

Wertheimer Manó

pinczér-ügynök és közvetítő intézete,

Weisz-Mihály-u. 18.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban

184—1903 szám.

Fenyőfaeladási hirdetmény

A sárkányi m. kir. erdőgondnoksághoz tartozó „A” üzemosztály 4 tag 55 számú 11.8 kat. hold kiterjedésű osztagban tövön álló s egészben mintegy 1285 m²-re becsült fenyőfának terület szerint tövön való eladása iránt a kolozsvári m. kir. erdőigazgatóság hivatalos helyiségében 1903 évi január hó 26-án délelőtt 10 órakor második versenytárgyalás fog tartani.

Kikiáltási ár holdanként 400 korona

Bánatpénz: 300 korona

Az árverési és szerződési feltételek a kolozsvári m. kir. erdőgondnokságnál és a sárkányi m. kir. erdőgondnokságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

26—1

M. kir. földmívelésügyi miniszter

Lapkiadó: nos a Brassói Lapok - nyomdája.



Fővárosi lapok egyes számai

a „Brassói Lapok” könyvkereskedésében kaphatók.

Előfizetőknek pontosan házhozhozva vagy kívánatra közvetlenül postán saját címére küldetnek.

Fővárosi lapok karácsonyi, illetve

ujévi ajándékait azok is megkapják, kik a „Brassói Lapok” könyvkereskedésében fizetnek elő.